



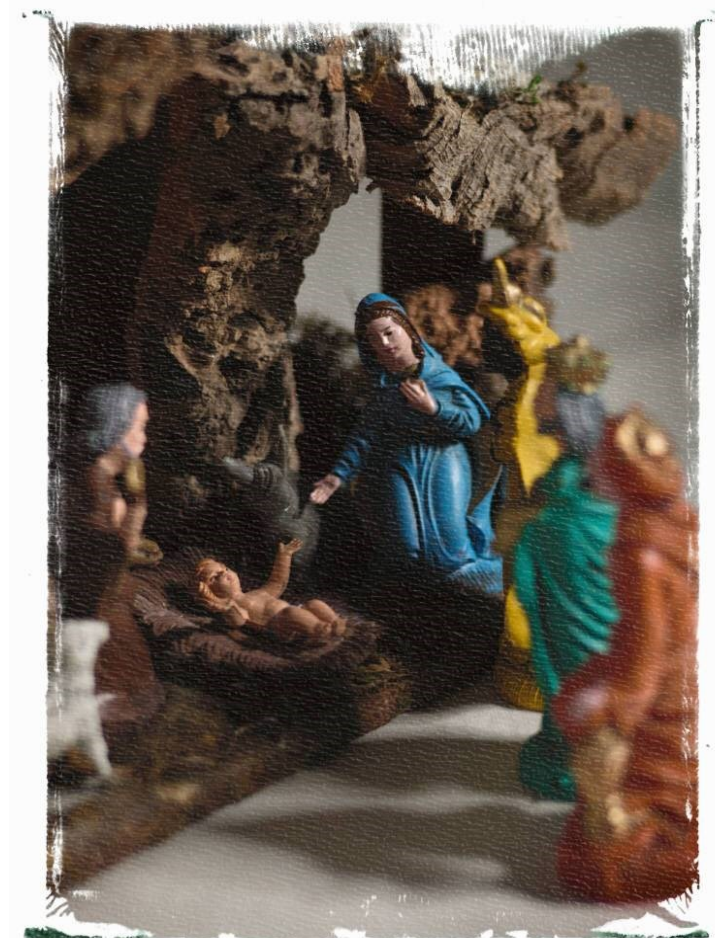
# EDICIÓN ESPECIAL NAVIDAD 2013

## EDICIÓN PODCAST n°23



**DICIEMBRE 2013**

<http://espaitic.wordpress.com>





## SUMARIO

*Este mes sumario no realizamos*

*Un descanso obligado nos tomamos.*

*Sorpresa en el Blog posiblemente encontraréis*

*Desde luego a todos y a todas dedicado,*

*Porque abandonados a ninguno os dejamos*

*Ufa que este número especial sí a todos os  
dedicamos.*



## NUESTRAS FELICITACIONES

CASTELLANO ---- FELIZ NAVIDAD

CATALÁ ----- BON NADAL

MANDE (SENEGAL) ---- ALA MAN MABELA SANKUTALA

SUECO ---- GOD JUL

ÁRABE ----- AID MILAD MAJID

INGLÉS --- MERRY CHRISTMAS

WOLOF (MALI) ---- YAL-LA LEÑ FEK-KE AT BLI ESBI

FRANCES ----- JOEUX NÖEL

RUSO ----- ESLOVINGOT

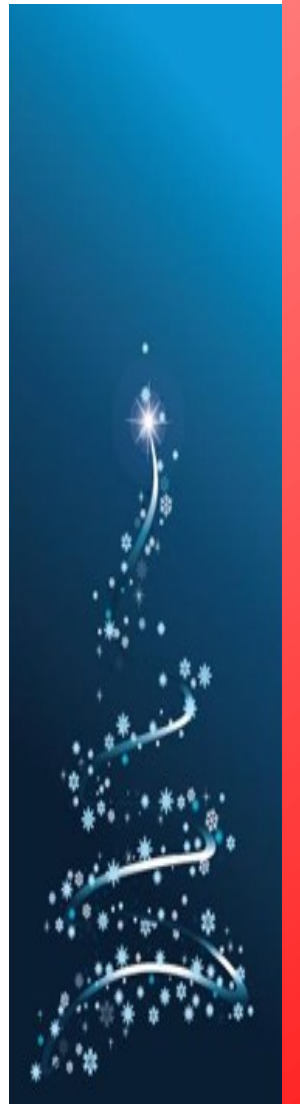
ITALIANO ---- BON NATALE

FULA (MAURITANIA) ---- YO AL-LAH HOK-KU-EN HITANDE MOLLERE

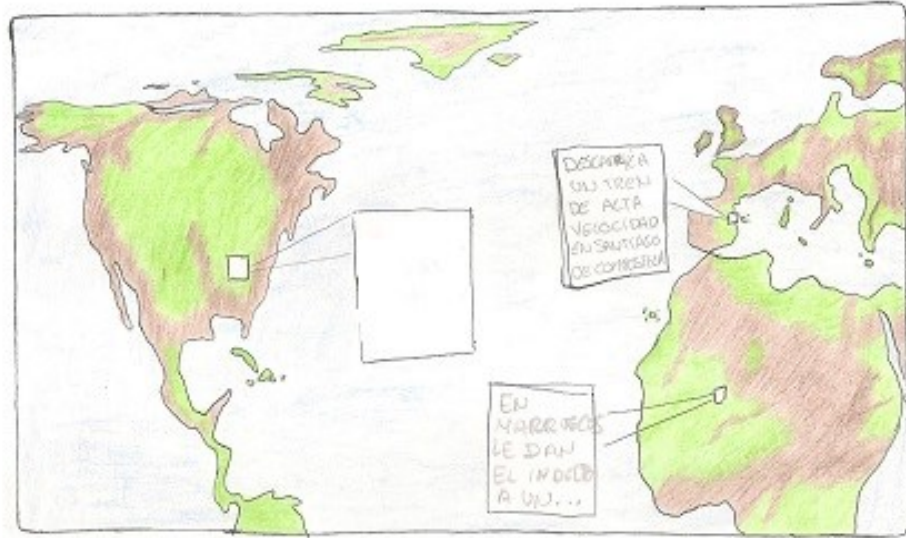
PORTUGUES----BOAS FESTES

FENICIO ----- NATAMANA LAKOM AIDAN SAIDAN WA MILADAN MAJIDAN

ALEMÁN----GUTTEN JULE







## NOTISFLASH

En Notisflash deseamos que todo mejore para el próximo año y que las malas noticias se conviertan en buenas noticias.

Feliz año 2014.

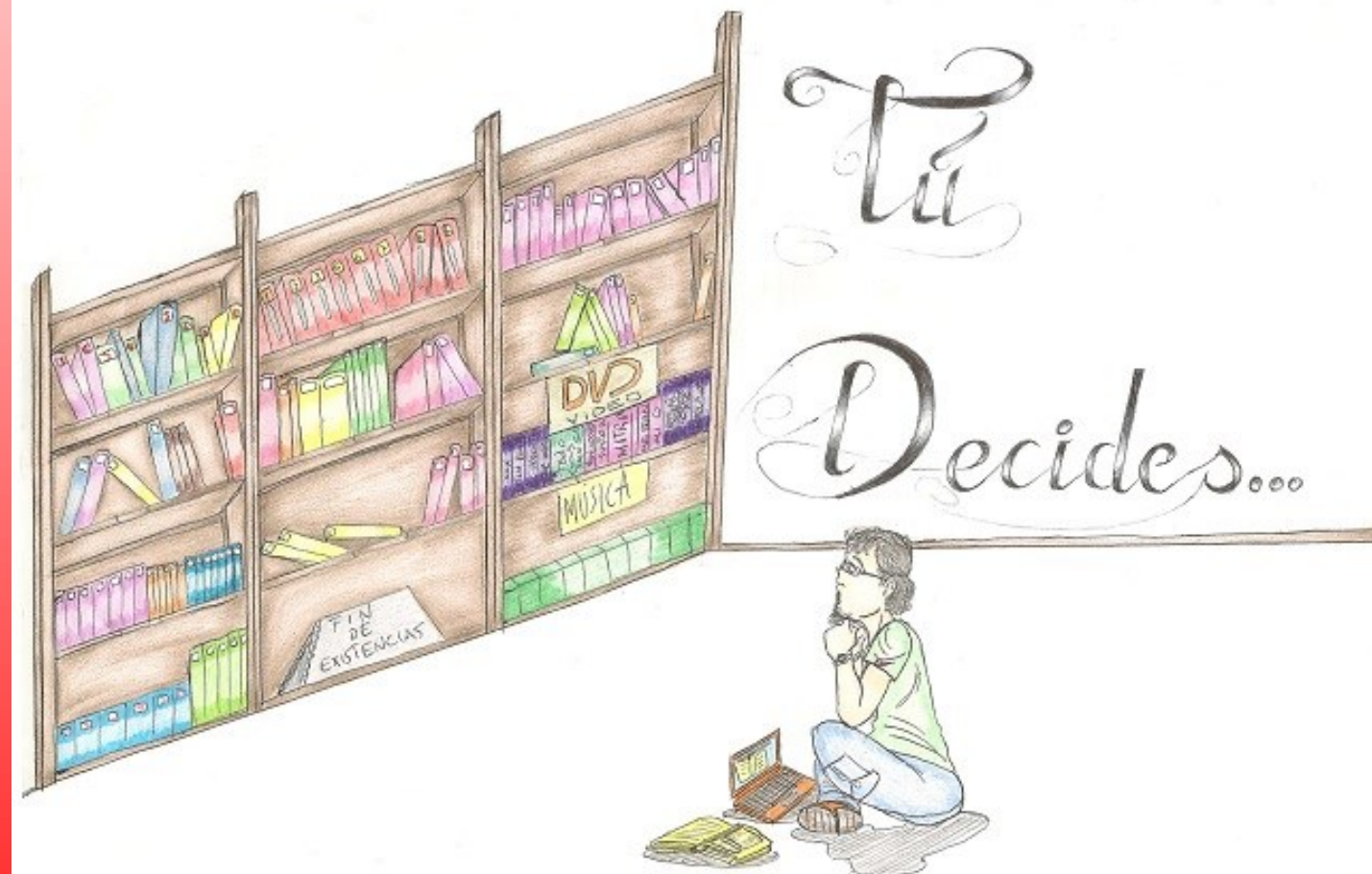


## TÚ DECIDES

Tú decides vuelve, pero de forma más breve, para hablar del intercambio cultural que vivimos en Quatre Camins hablando de nuestras culturas distintas y analizando los libros que se llegan a leer aquí.

En nombre de tú decides y de todos:

Feliz Año 2014 a todos



## CUINA MIX

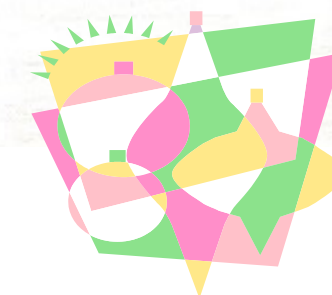
Chimo: Hola a todos queridos oyentes des de "Cuina Mix"

Dennis: Chimo que estás preparando

Chimo: Estoy pelando un pollo para hacer un caldito bien rico para estas navidades

Dennis: Bueno, queríamos deseales unes felices fiestas y un próspero año nuevo 2014

Feliz Navidad



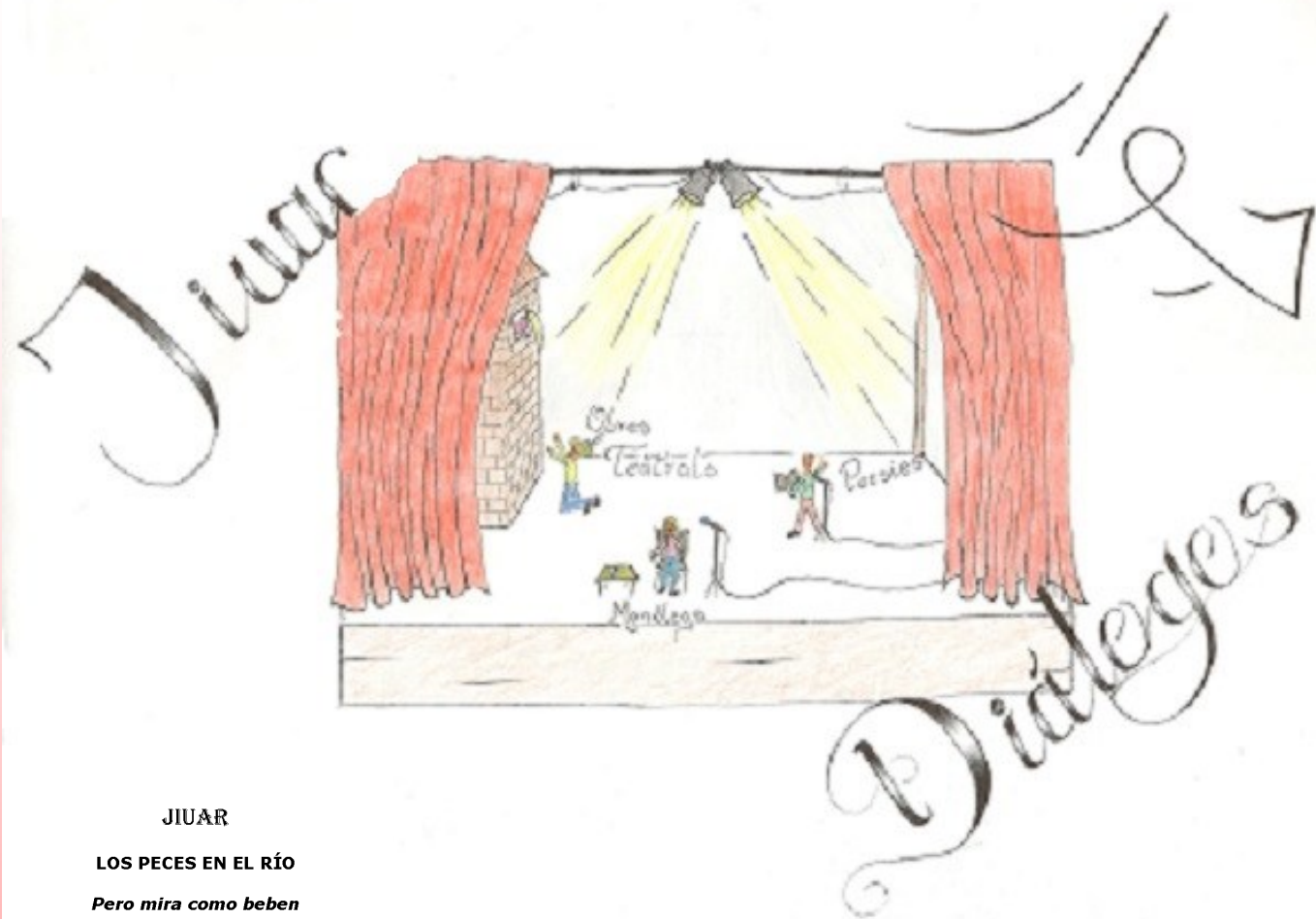
## VOCES DE FUERA

Aun estando en la distancia dentro de este lugar todavía podemos encontrarnos con personas por los pasillos que aun existiendo diferencias nos ayudan constantemente.

Bueno, pues yo pasaba por aquí una tarde como hoy, cuando las súper educadoras Elis y su súper equipo de chicos magazine me han invitado a participar en la sección Voces de Fuera. Con lo que aprovecho la coyuntura para dos cosas: felicitaros por el Trabajo diario que realizáis y para felicitaros las navidades a todos aquellos que escuchan el magazine y esta sección. Así que felicidades y hasta la próxima.

Como habéis escuchado nos ha visitado la Srta. Carol, una de nuestras excelentes educadoras a quien agradecemos sus amables palabras. Des de Voces de Fuera, muchas gracias.





#### JUAR

##### LOS PECES EN EL RÍO

*Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.*

*Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.*

*La Virgen está lavando  
y tendiendo en el romero,  
los pajarillos cantando,  
y el romero floreciendo.*

*Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.*

*Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.*

*La Virgen se está peinando  
entre cortina y cortina,  
sus cabellos son de oro,  
el peine de plata fina.*

*Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.*

*Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.*



## SENTIR-NOS BÉ

Hola a todos nuestros oyentes, desde esta sección "Sentir-nos bé" queremos daros nuestro mensaje en estas fechas tan señaladas.

Son días de reencuentro familiar y de amistad. Comeremos y beberemos, quizá con exceso; por lo tanto aconsejamos la moderación, la precaución si conducimos, para que la felicidad se traslade al próximo año, para comenzarlo con salud, alegría y paz.

Los nuevos propósitos serán importantes para cuidar nuestra salud y proseguir nuestra vida con la esperanza de un mundo mejor, siendo conscientes de que todos los seres humanos somos iguales, respetando nuestras diferencias, ayudándonos unos a otros en estos tiempos tan difíciles.

Ser felices, cuidad vuestra salud y hasta el próximo año nuevo.

Felices fiestas a todos desde esta sección de Sentir-nos bé.





## LA SECCIÓN PERDIDA

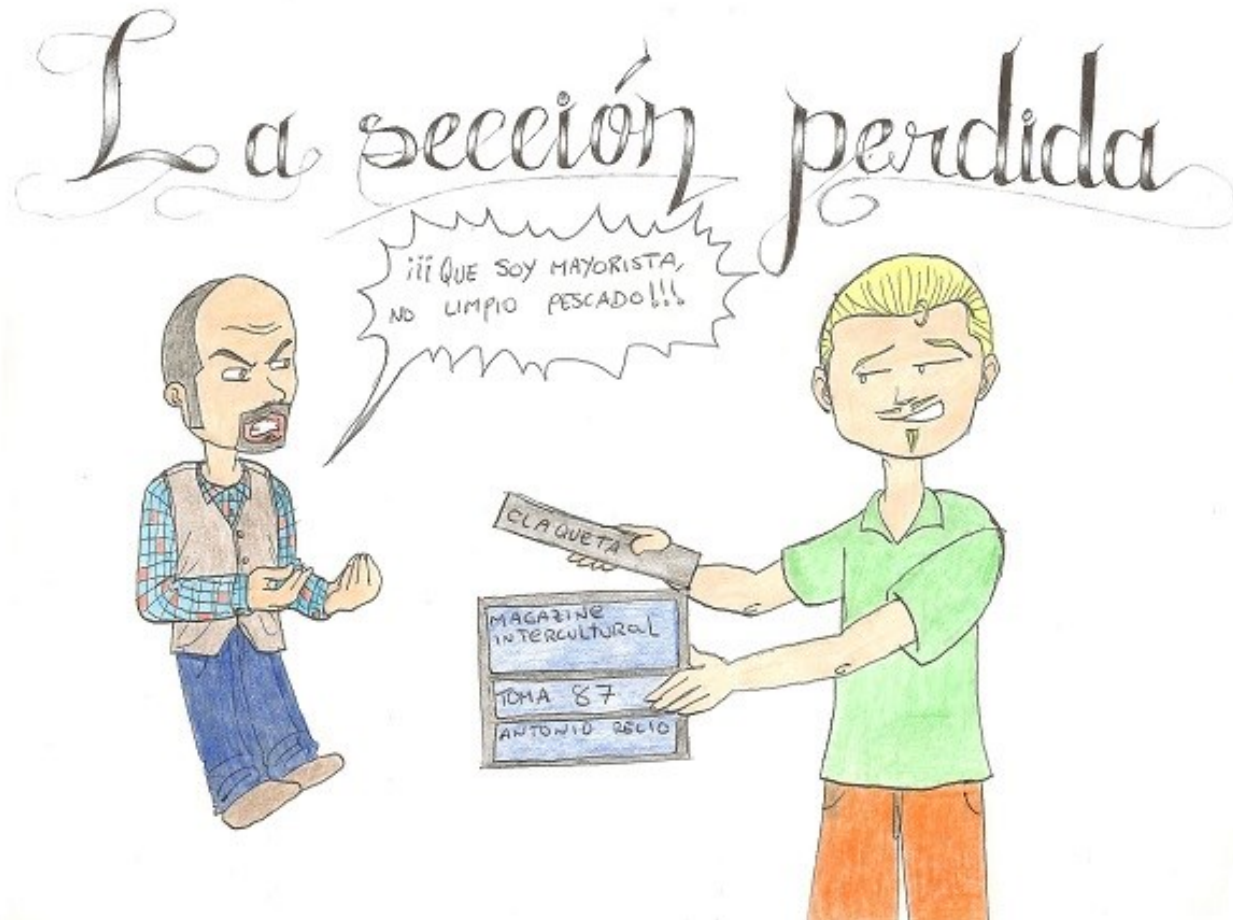
Este mes en la Sección Perdida:

- Riing, riing,
- ¿Tenemos una llamada?
- Hola buenas tardes, ¿hay alguien ahí?
- Aaahhh... ¿Duquesa?
- Sí, soy yo, llamaba porque quería felicitar a los chicos de intercultural por las Navidades y que pasen un próspero año nuevo.
- Y, ¿qué hace usted llamándonos? ¿desde cuando nos está escuchando otra vez?
- Yo siempre os escucho todas las tardes, des de que me salí de la Roca echo de menos a los chicos de intercultural se portaron tan bien conmigo que los echo de menos a todos.
- Entonces el mensaje al final es:
- Pues mira, el mensaje es que pasen unas felices Navidades todos, dentro de lo que puedan, y que tengan un próspero año nuevo.
- Pues duquesa le agradecemos la llamada
- ¿La qué?
- La llamada
- ¿Qué llamada?
- Pues la que usted nos ha hecho
- Es que estoy perdida, no siento nada.... Bueno chicos: sean buenos y sean felices. Feliz año nuevo.
- Muchas gracias Duquesa
- Adiós

En la sección de: inglés en cuatro palabras con The English Man.

Lección dos, two: Merry Christmas, y recordad que los fish in the river están contaminados.

Merry, Merry, Navidad, gracias English Man.



## FINAL

Para despedir este año agradecemos todas las colaboraciones des del mes de enero en la sección Voces de Fuera por aportar lo mejor de ellos. No nos olvidamos tampoco del grupo del magazine intercultural. Agradecemos a las Elis por su producción y aportación. Felices fiestas y hasta el 2014.

Cuando acaba un año y empieza uno nuevo se aprovecha para hacer balance. El grupo de educación intercultural os hemos ofrecido en este 2013: 12 magazines, 2 video relatos, 1 audio relato, 5 revistas y 1 vídeo.

Agradecer a todos los oyentes su fidelidad, y sobre todo, a las personas que nos apoyan a través de sus comentarios.

Y nuestra carta a los Reyes Magos para el 2014 es que nos permitan hacer muchos más magazines y por qué no, seguir innovando con las TIC.

Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo.

En este magazine navideño la música es de: Luis Zunel, Sony Ahmed, Timphony, Paul Zach, Tree Evans y Antonio Navarro todas ellas de la página web [www.iamendo.es](http://www.iamendo.es)

Agradeciendo a la educadora Srta Carol su participación en la sección Voces de Fuera.

Des del Módulo 8 han participado: Manolo, Edu, Chele, Hassan, Abdellah y los educadores David y Lorena.

Des del Módulo 4: Jaume, José María, Abdel, Eduardo, Sebastià, Miguel, Manuel, Armando, Alfonso, Dennis, Marcos, Mohamed y Yassine y las educadoras Elisabet y Elisenda.

Feliz Navidad





# NUESTRO COLLAGE NAVIDEÑO PARA TODOS VOSOTROS

